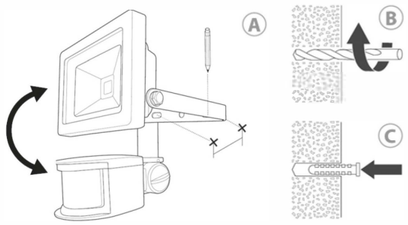
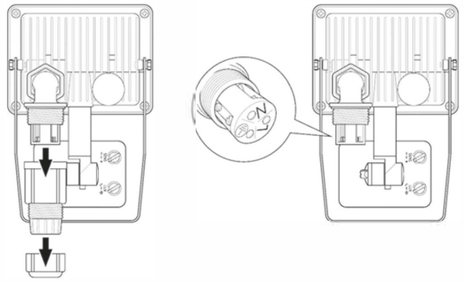
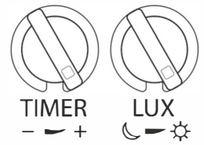
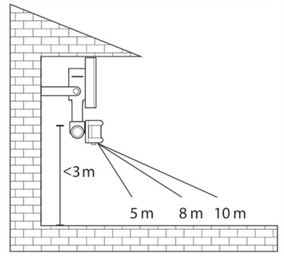
UNITEC®
ELECTRONIC INNOVATION









IP44

CE

Manufactured for:
MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim • Germany
wwwunitec-elektro.de
servicecenter@mts-gruppe.com

Stand: 04 / 2024
Version: 1

(DE) LED-Strahler mit Bewegungsmelder

Bedienungsanleitung
Sicherheitshinweise
ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

1. Prüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmt, bevor Sie das Produkt anschließen.
2. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden.
3. **Reparieren Sie das Produkt nicht selbst!** Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
4. Ein beschädigtes Sicherheitsglas muss vor weiterer Benutzung durch ein neues Sicherheitsglas ersetzt werden. Ansonsten muss der Strahler entsorgt werden.
5. Dieses Produkt entspricht der Schutzart IP44 und ist gegen feste Fremdkörper sowie Spritzwasser geschützt.
6. Die Lichtquelle ist nicht austauschbar.
7. Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
8. Nur zum Anschluss an die feste Elektroinstallation!
9. **Lebensgefahr durch Stromschlag!** Achten Sie darauf, während der Bohrung der Löcher keine Wasser-,Strom- oder Telefonleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie ein Leitungssuchgerät.
10. Diese Leuchte ist nur zur normalen Verwendung geeignet. Sie ist nicht für den rauen Betrieb, z.B. auf Baustellen erlaubt.

Das Licht dieser LED-Leuchte kann nicht gedimmt werden.

Installation und Verdrahtung (Abb. ① , ②)
Das Produkt muss von einer Elektrofachkraft unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften (VDE 0100 für Deutschland) angeschlossen werden.

- Schalten Sie vor der Installation und vor Wartungsarbeiten stets die Spannungsversorgung ab.

Verdrahtung

Drahtzuordnung		
⏚	Ⓛ	Ⓝ
grün-gelb (Schutzleiter)	braun (Phase)	blau (neutral)

Funktion des Produkts überprüfen
Schalten Sie Netzspannung zu. Decken Sie den Sensor kurz mit der Hand ab. Das Produkt sollte sich nun einschalten. Falls dies nicht der Fall sein sollte, schalten Sie die Netzspannung sofort wieder ab und prüfen Sie den Anschluss noch einmal.
Einstellungsmöglichkeiten (Abb. ③)

Funktion	Regler	Reglerposition			
Einschaltdauer	**TIME**	–	Min. 10 Sekunden	+	Max. 10 Minuten
Lichtempfindlichkeit	**LUX**	☀	Tag und Nacht	☽	nur Nacht

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse ggf. mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Technische Daten

Artikelnummer	30054/30055	30058/30059	30061/30888	30063
Leistung	Max. 7 W	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Nennspannung	220 - 240 V~ / 50 Hz			
Lichtquelle	LED (nicht austauschbar)			
Nennlichtstrom	850 Lumen	1700 Lumen	2550 Lumen	4250 Lumen
Erfassungswinkel	180°			
Erfassungsreichweite	Max. 10 Meter			
Farbtemperatur	6500 K			
Nenn-Abstrahlwinkel	100°			
Schutzklasse	I			
IP-Schutzart	IP44			
Gewicht	270g	270g	340g	490g
Abmessungen (H x B x T)	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	18cm x 13,9cm x 5,5cm	19,6cm x 16,2cm x 5,8cm

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.

Umweltgerechte Entsorgung
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

(EN) LED floodlight with motion detector

Operating manual
Safety instructions
CAUTION! All instructions must be read. Errors in terms of compliance with the instructions listed below may cause an electric shock, fire and/or serious injuries. Keep these instructions in a safe place for future reference! Only pass on this product to other people including the instruction manual.

1. Always check whether the mains power matches the information on the product's rating plate before you connect the product.
2. Safe operation is no longer possible if the product shows visible signs of damage. If the product is damaged, it must be disposed of.
3. **Do not repair the product yourself!** Only have repairs carried out by an electrician.
4. Damaged safety glass must be replaced by new safety glass before the product is used again. Otherwise the floodlight will have to be disposed of.
5. This product complies with protection type IP44, and is protected against solid foreign bodies and spray.
6. The light source is non-replaceable.
7. Do not look directly into the beam of light.
8. It may only be connected to a fixed electrical installation!
9. **Risk to life due to electric shock!** Ensure that the water, electrical or telephone lines are not damaged when drilling the holes. Use a cable locator.
10. This lamp is only suitable for normal use. It may not be used in harsh conditions e.g. on construction sites.

The light from this LED lamp cannot be dimmed.

Installation and wiring (fig. ① , ②)
The product must be connected by an electrician, in compliance with safety regulations (VDE 0100 for Germany).

- Always switch off the power supply prior to installation and maintenance work.

Wiring

Wire assignment		
⏚	Ⓛ	Ⓝ
green/yellow (protective conductor)	brown (phase)	blue (neutral)

Checking product functionality
Turn on the mains power. Briefly cover the sensor with your hand. The product should now switch on. If this is not the case, switch off the mains power immediately and check the connection again.
Adjustment options (fig.③)

functionality	controller	controller position			
switch-on duration	**TIME**	–	min. 10 seconds	+	max. 10 minutes
light sensitivity	**LUX**	☀	day and night	☽	night only

Cleaning

- Clean the housing with a slightly damp cloth, if required. Do not use any aggressive cleaning agents.

Technical Specifications

Item number	30054/30055	30058/30059	30061/30888	30063
output	Max. 7 W	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
nominal voltage	220 - 240 V~ / 50 Hz			
Light source	LED (not interchangeable)			
nominal luminous flux	850 lumens	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
detection angle	180°			
detection range	Max. 10 meter			
colour temperature	6500 K			
nominal beam angle	100°			
protection class	I			
IP protection type	IP44			
weight	270g	270g	340g	490g
dimensions (H x W x D)	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	18cm x 13,9cm x 5,5cm	19,6cm x 16,2cm x 5,8cm

This product contains an energy efficiency class C light source.

Proper disposal
The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective waste equipment that has become waste is to be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life. Old appliances do not belong in the household waste. To return your used electrical appliance, please use the appropriate return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product or your local authority. As a rule, owners of WEEE must separate used batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE without destroying it, from the WEEE before handing it in at a collection point.

(FR) Projecteur LED avec détecteur de mouvement

Manuel d'utilisation
Consignes de sécurité
ATTENTION ! Lire l'ensemble des instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures corporelles. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Transmettez ce produit à des tiers seulement accompagné de son mode d'emploi !

1. Avant de brancher le produit, vérifiez toujours que la tension de réseau corresponde bien aux spécifications de l'étiquette signalétique sur celui-ci.
2. Une utilisation sans danger n'est plus possible lorsque le produit est visiblement endommagé. Si le produit est endommagé, il doit être mis au rebut.
3. **Ne réparez pas le produit vous-même !** Confiez toutes réparations à un électricien qualifié.
4. Un verre de sécurité endommagé doit être remplacé, avant toute autre utilisation, par un nouveau verre de sécurité. Sinon, le projecteur doit être mis au rebut.
5. Ce produit est conforme à la classe de protection IP44 et est également protégé contre les corps étrangers solides et les éclaboussures.
6. La source de lumière n'est pas remplaçable.
7. Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux !
8. Le dispositif est prévu pour être branché à une installation électrique fixe exclusivement !
9. **Risque de blessures mortelles en cas d'électrocution !** Lors du perçage de trous, veillez à ne pas endommager de lignes téléphoniques, de canalisations d'eau ou de câbles électriques. Utilisez un localisateur de lignes électriques
10. Cette lampe ne convient qu'à un usage normal. L'utiliser dans des environnements difficiles, tels que les chantiers de construction, n'est pas autorisé.

La lumière de cet éclairage à LED ne peut pas être réduite avec un variateur.

Installation et câblage (ill. ① , ②)
Le produit doit être raccordé par un électricien professionnel qui respectera les réglementations de sécurité.

- Avant toute installation et travaux d'entretien, veillez à toujours couper l'alimentation électrique !

Câblage

Attribution des fils		
⏚	Ⓛ	Ⓝ
vert-jaune (conducteur relié à la terre)	marron/brun (phase)	bleu (neutre)

Vérification du fonctionnement du produit
Mettez le dispositif sous tension. Couvrez le détecteur brièvement avec la main. Le produit devrait maintenant se mettre en marche. Dans le cas contraire, coupez le courant, puis vérifiez à nouveau le branchement.
Possibilités de réglage (ill. ③)

Fonction	Bouton de réglage	Position du bouton			
Temps de fonctionnement	**TIME**	–	10 sec. mini	+	10 min. maxi
Sensibilité à la lumiére	**LUX**	☀	Jour et nuitt	☽	nur Nacht

Nettoyage

- Nettoyez éventuellement le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez aucun produit nettoyant agressif !

Spécifications

Art.-Nr.	30054/30055	30058/30059	30061/30888	30063
Puissance	7 W maxi	14 W maxi	21 W maxi	35 W maxi
Tension nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz			
Source de lumière	LED (pas remplaçable)			
Flux lumineux nominal	850 lumens	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
Angle de saisie	180°			
Portée de détection	10 mètres maxi			
Température de couleur	6500 K			
Ouverture angulaire nominale	100°			
Classe de protection du produits	I			
Indice de protection IP	IP44			
Poids	270g	270g	340g	490g
Dimensions (H x l x P)	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	18cm x 13,9cm x 5,5cm	19,6cm x 16,2cm x 5,8cm

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique C.

Mise au rebut/recyclage respectueux de l'environnement
Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné, devenu déchet, doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Pour retourner votre appareil électrique usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte appropriés ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou votre autorité locale. En règle générale, les propriétaires de DEEE doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas inclus dans le DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées du DEEE sans le détruire, du DEEE avant de le remettre à un point de collecte.

(IT) Proiettore a LED con rilevatore di movimento

Istruzioni
Istruzioni per la sicurezza
ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare parimenti le istruzioni per l'uso.

1. Prima di collegare il prodotto, controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
2. Se il prodotto mostra segni visibili di danneggiamento, il corretto funzionamento in sicurezza non sarà garantito. Se il prodotto è danneggiato, deve essere scartato
3. **Non riparare il prodotto da soli!** Lasciare che le riparazioni siano eseguite da un elettricista qualificato.
4. Un vetro di sicurezza danneggiatodeve essere sostituito prima di ulteriore utilizzo con un nuovo vetro di sicurezza. Altrimenti, il proiettore deve essere rimosso.
5. Questo prodotto è conforme al grado di protezione IP44 ed è protetto contro i corpi solidi estranei e contro gli spruzzi d'acqua.
6. La sorgente luminosa non è sostituibile.
7. Non guardare mai direttamente nella luce!
8. Solo per collegamenti ad impianti elettrici fissi!
9. **Pericolo di morte per folgorazione!** Assicurarsi che durante l'esecuzione dei fori non danneggiare tubi dell'acqua,cavi elettrici o telefonici. Utilizzare un rilevatore di cavi.
10. Questa lampada è idonea solo all'utilizzo in normali condizioni operative. L'impiego in condizioni operative difficili / pesanti, ad esempio nei cantieri edili, non è consentito.

La luce di questa lampada LED non può essere regolata.

Installazione e cablaggio (fig. ① , ②)
Il prodotto deve essere collegato da un elettricista in conformità alle norme sulla sicurezza.

- Interrompere sempre l'alimentazione prima di qualsiasi intervento di installazione o manutenzione.

Cablaggio

Marcatura cavi elettrici		
⏚	Ⓛ	Ⓝ
verde-giallo (conduttore di protezione)	marrone (fase)	blu (neutro)

Controllare il funzionamento del prodotto
Attaccare la corrente. Coprire con la mano il sensore per poco tempo. La lampada dovrebbe accendersi. Se ciò non dovesse accadere, spegnerla immediatamente e verificare di nuovo la connessione.
Impostazioni (fig. ③)

Funzione	Regolazione	Regolazione della posizione			
Durata di attivazione	**TIME**	–	Min. 10 secondi	+	Max. 10 minuti
Fotosensibilità	**LUX**	☀	Giorno et notte	☽	Sole notte

Pulizia

- Pulire il vano, se necessario, con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.

Specifiche Tecniche

Art.-Nr.	30054/30055	30058/30059	30061/30888	30063
Potenza	Max. 7 W	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Tensione nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz			
Sorgente luminosa	LED (non sostituibile)			
Flusso luminoso	850 lumens	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
Angolo di rilevazione	180°			
Distanza di rilevamento	Max. 10 metros			
Temperatura di colore	6500 K			
Angolo luce:	100°			
Classe di protezione	I			
Protezione IP	IP44			
Peso	270g	270g	340g	490g
Dimensioni (A x L x L)	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	16,5cm x 11,5cm x 5,2cm	18cm x 13,9cm x 5,5cm	19,6cm x 16,2cm x 5,8cm

Questo prodotto una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica C.

Smaltimento ecocompatibile
Il simbolo di una pattumiera barrata, regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che le rispettive apparecchiature diventate rifiuti devono essere raccolte separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati alla fine del loro ciclo di vita. I vecchi apparecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici. Per restituire un apparecchio elettrico usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità locale. Di norma, i proprietari di RAEE devono separare le pile e gli accumulatori usati che non sono inclusi nel RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo, dal RAEE prima di consegnarlo a un punto di raccolta.